



积家呈献两款全新  
**REVERSO TRIBUTE ENAMEL 翻转系列珐琅腕表**  
致敬葛饰北斋

- 于 Reverso 翻转系列腕表表背细致入微地再现这位日本艺术家的木刻版画作品《木曾海道小野瀑布》与《和州吉野义经马洗瀑布》。
- 彰显积家珍稀工艺工作坊 (Métiers Rares™ atelier) 的微绘、玳瑁与大明火珐琅等精湛技艺。

自创立初期起，积家便采用亚洲图案和东方装饰工艺点缀特定時計，接纳并延续两千多年来亚洲与欧洲之间的文化交流。2023 年，积家大工坊向这项悠久传统致敬，呈献两款全新 Reverso Tribute 翻转系列腕表，采用微绘珐琅装饰，再现十九世纪日本享负盛名的艺术家葛饰北斋 (Katsushika Hokusai) 的两件作品：《木曾海道小野瀑布》(The Waterfall at Ono on the Kisokaido Road) 与《和州吉野义经马洗瀑布》(The Waterfall Where Yoshitsune Washed his Horse at Yoshino in Yamato Province)。

葛饰北斋以创新而闻名，将原本仅限于描绘十九世纪日本江户时期商人阶层享乐生活的浮世绘 (ukiyo-e)，转变为囊括风景和动植物等更丰富题材的艺术作品。

再现于全新 Reverso Tribute 翻转系列珐琅腕表上的两幅作品，出自《诸国瀑布揽胜》(A Tour of the Waterfalls of the Provinces) 浮世绘木刻版画系列 (共八幅)，此系列由葛饰北斋耗时两年游历日本最大岛——本州岛，探寻最具启发性的优美景致后，于 1831 至 1833 年间创作而成。积家珍稀工艺工作坊 (Métiers Rares™ atelier) 的工艺大师此前已分别于 2021 年及 2022 年创作两枚 Reverso Tribute 翻转系列腕表，分别复刻了《下野黑发山之瀑》和《木曾路深处阿弥陀佛之瀑布》。2023 年的两款新作选择亦体现大工坊对大自然的热爱，继续向这位日本艺术大师致敬。

### 痴迷于自然世界的日本大师

葛饰北斋 (1760 - 1849 年) 在构图与用色方面追求创新，是一位多产的插画师、版画家兼浮世绘艺术大师，在他所生活的年代，运用木版画再现浮世绘画作的手法闻名一时。正是在葛饰北斋的盛名之下，浮世绘和木版画成为西方了解日本艺术的核心。他创作的《富岳三十六景》(Thirty-Six Views of Mount Fuji) 气势恢宏，其中的《神奈川冲浪里》(The Great Wave off Kanagawa) 更是享誉全球的艺术杰作之一，积家曾于 2018 年推出一款限量版 Reverso 翻转系列腕表，再现这幅名作的风采神韵。



《诸国瀑布揽胜》系列则首次在浮世绘画作中呈现瀑布主题。此系列中的每一幅作品皆以瀑布为主体，富于表现力，令观众深感人类在自然面前的渺小。

### 捕捉瀑布磅礴奔流的美态

《木曾海道小野瀑布》描绘的是日本长野县的一处名胜，位于贯通古都京都与德川幕府所在地江户（如今的东京）的一条古道上。瀑布旁嶙峋的海岬上伫立着一座神社，瀑布下方横跨一条小桥，小桥上的一群旅行者正昂首领略磅礴奔流的瀑布。画作构图强调这一恢弘气势，瀑布犹如夹在两侧高耸山崖间的一条白练，飞流直下。在日本传统理念中，非同寻常的物理现象意味着神灵或神明的存在，而葛饰北斋则为画面注入强有力的生命力，体现其“万物有灵”的信仰。

《和州吉野义经马洗瀑布》描绘的是一则日本著名传说——一则与名将源义经（1159 - 1189 年）有关的奇闻轶事。由于与后白河天皇结盟而被其长兄视为叛徒的源义经，在逃离长兄追捕的途中停下休息，并在吉野（如今的奈良县）群山中给自己心爱的骏马洗澡。此幅画作的构图具有几何美感，瀑布在绿树成荫的山谷中蜿蜒流过，呈现出优美的弧线造型。迂回汹涌的水流，宛如一只五指大张紧覆大地的巨手，以简约而易见的方式探索自然、人与动物之间的关系。

### 于方寸间融汇精妙艺术与精准工艺

Reverso 翻转系列腕表表背运用“日内瓦工艺”饰以微绘珐琅装饰图案，至少涂覆 14 层珐琅，每一层皆经 800 摄氏度高温焙烧，再继续涂覆下一层，总计需要 80 小时的精工细作方才完成。在截然不同的载体上忠实再现葛饰北斋原版画作的色彩（包括“色彩渐变技法”（*bokashi*）效果）无异于一项伟大的工艺成就，而珐琅工艺师还必须面临挑战，在仅为原作尺寸十分之一的方寸空间之中，精准无误地还原原版画作的每一个细节。而最令人叹为观止的，则是靠近每帧画框顶部的题款，其中的原作标题借助显微镜手写而成，确保精确清晰。珐琅工艺大师不仅娴熟掌握高超技艺，更致力于表现原版画作艺术家的创作意图与笔触，令每件作品皆能唤起情感共鸣，别具神韵。

腕表的正面表盘风格简约含蓄，搭配 Reverso Tribute 翻转系列腕表标志性的刻面镶贴时标、太子妃式指针和轨道式分钟刻度，与精美别致的微绘画作形成鲜明对比。然而，看似简约的外观，实则蕴含细微繁复的手工。两款腕表的表盘背景皆饰以手工镌刻玳瑁饰纹：《木曾海道小野瀑布》表款采用经典麦粒纹饰，需要工艺大师专心致志地工作 3 至 4 小时方才完成。装饰《和州吉野义经马洗瀑布》表款采用菱形饰纹装饰，由超过 800 根线条构成，每一根线条皆需要在车床上刻画 5 次（总计 4000 次），仅玳瑁刻花一项工序就需要耗费 8 小时。玳瑁雕刻工序完成后，还要涂覆 4 至 5 层半透明绿色珐琅，每一层皆需要单独焙烧并晾干，共计再花费 8 小时，时间跨度超过一周。



两款全新 Reverso Tribute 翻转系列珐琅腕表体现了积家大工坊对艺术与文化世界的展望，彰显汝山谷积家大工坊内珍稀工艺工作坊（Métiers Rares™ atelier）的艺术造诣，再次续写 Reverso 翻转系列腕表的传奇故事，显示出 Reverso 翻转系列腕表的无限创意可能。

## 技术特性

### REVERSO TRIBUTE ENAMEL 翻转系列珐琅腕表 - 《木曾海道小野瀑布》款

表壳：白金

尺寸：45.6 x 27.4 毫米 - 厚度：9.73 毫米

机芯：822 型手动上链机芯

功能：时、分

动力储存：42 小时

正面表盘：大明火珐琅，麦粒玑镂饰纹表盘

底盖：封闭式，大明火珐琅微绘

表带：黑色鳄鱼皮表带

编号：Q39334T5

限量发行：10 枚

### REVERSO TRIBUTE ENAMEL 翻转系列珐琅腕表 - 《和州吉野义经马洗瀑布》款

表壳：白金

尺寸：45.6 x 27.4 毫米 - 厚度：9.73 毫米

机芯：822 型手动上链机芯

功能：时、分

动力储存：42 小时

正面表盘：大明火珐琅，菱形玑镂饰纹表盘

底盖：封闭式，大明火珐琅微绘

表带：黑色鳄鱼皮表带

编号：Q39334T4

限量发行：10 枚



---

### **Jaeger-LeCoultre 积家：制表师中的制表大师**

自 1833 年创立以来，积家怀揣对创造和创新的无限热忱，从汝拉山脉清幽静谧的自然环境中汲取灵感，凭借多项精密复杂功能和精准非凡的机械杰作而闻名遐迩。积家秉承生生不息的创新精神，研发出 1400 多种机芯，获得超过 430 项专利，成为“制表师中的制表大师”。经过 190 年的专业传承与积淀，大工坊的制表师们精心设计、制造、润饰和装饰先进而精准的机械装置，融汇制表热情与数百年的专业技艺，连接过去与未来，隽永经典而始终与时俱进。积家大工坊将 180 种制表工艺汇聚于同一屋檐下，设计师、工程师、制表师、润饰与装饰大师们并肩工作，打造出众多兼具美学魅力、技术创新与低调精妙之艺的高级制表杰作。

---

[jaeger-lecoultre.com](http://jaeger-lecoultre.com)